

AGENDĂ (Agenda)

Tehnici de redactare a hotararilor judecatoresti/*Techniques for drafting judgments*
10-11 noiembrie 2016, București/*10th-11th of November, Bucharest*

Organizatori/organizers: **Institutul Național al Magistraturii/National Institute for Magistracy**
Școala Națională de Grefieri/ National School for Clerks

Experți/Experts: Dna/Ms. **Ionela-Diana Pătrașc-Bălan**, judecător, Curtea de Apel Bacău/*judge at the Bacău Court of Appeal*

Dna/Ms. **Andreea Marchidan**, judecător, Curtea de Apel București/ *judge at the Bucharest Court of Appeal*

Dnul/Mr. **Anders Flock Bachmann**, judecător, Curtea districtuală din Hammerfest, Norvegia /*chief judge at Hammerfest District Court, Norway*

Dnul/Mr. **Juan Carlos Toro Alcaide**, magistrat, Curtea pentru cauze penale din Tenerife/ *Magistrate at the Tenerife Criminal Court of Appeal.*

Prima zi/ Day one :

09.00-9.30 **Prezentarea experților și a participanților. Introducere în tematica seminarului. Scop și obiective/ Introduction of the experts and of the participants. Introduction to the workshop's topic. Purpose and objectives.**

Experți/experts: Ionela Diana Pătrașc Bălan și Andreea Marchidan

09.30-10.45 **Importanța documentării; identificarea surselor și problema indicării surselor într-o hotărâre judecătorească(Prezentare)/The importance of research/fact finding; identifying the documentation sources and the problem of stating sources in a judicial decision (Presentation)**

Experți/experts: Ionela Diana Pătrașc Bălan și Andreea Marchidan

10.45-11.00 Pauză de cafea/*Coffee break*

11.00-12.30 **Evaluarea hotărârilor judecătorești prin prisma promovării la Înalta Curte de Casație și Justiție; analize concrete pe evaluări și corelații cu Ghidul de evaluare a activității profesionale a magistraților, aprobat prin Hotărârea CSM nr. 1179/2015 (Prezentare)/ The evaluation of judicial decisions during the promotion exam for the High Court of Cassation and Justice; concrete analyses of evaluations and connections to the Evaluation Guide for the Professional Activity of the Magistrates (Decision no 1179/2015), adopted by the Superior Council of Magistracy (Presentation)**

Expert/expert: Andreea Marchidan

	Sesiune de întrebări și răspunsuri/Q&A session
12.30-14.00	Prânz/Lunch
14.00-15.30	Limbajul juridic; stilul și calitatea hotărârilor judecătorești din perspectiva limbajului juridic (Prezentare)/The judicial language; the style and the quality of judgments from the judicial language point of view (Presentation) Expert/expert: Andreea Marchidan Sesiune de întrebări și răspunsuri/Q&A session
15.30-15.45	Pauză de cafea/Coffee break
15.45-16.45	Relația dintre instanțe și cetățeni prin intermediul hotărârilor judecătorești; structura și principiile redactării hotărârilor judecătorești (Prezentare)/The relationship between courts and citizens through the judicial decisions. Structure and principles of judicial reasoning (Presentation) Expert: Mr. Juan Carlos Toro Alcaide Sesiune de întrebări și răspunsuri/Q&A session
16.45-17.00	Concluziile primei zile de workshop/Conclusions of the first day of the workshop

A doua zi/Day two:

09.00-10.30	Redactarea hotărârilor judecătorești de către judecătorii norvegieni, în procesele civile și penale (Prezentare)/How legal decisions are written by Norwegian judges, both in civil and criminal cases (Presentation) Expert: Anders Flock Bachmann
10.30-11.00	Pauză de cafea/Coffee break
11.00-13.00	Importanța motivării (Prezentare)/The importance of judicial reasoning (Presentation) Sesiune de întrebări și răspunsuri/Q&A session Expert: Ionela Diana Pătrașc Bălan
13.00-14.30	Prânz/Lunch
14.30-16.00	Standarde comune în redactarea hotărârilor (prezentare)/Adopting common standards in the field of decision drafting (Presentation)

Sesiune de întrebări și răspunsuri/Q&A session

Expert: Ionela Diana Pătrașc Bălan

16.00-16.30 Pauză de cafea/Coffee break

16.30-17.00 **Concluziile celei de-a doua zile de workshop; completarea fișelor de
evaluare/Conclusions; filling in assessment forms**